

# 工商晚報

The Kung Shing  
Evening News  
43, Des Voeux Road, Cent.  
Hong Kong  
Cable Address: 2075  
P. O. Box 62  
印承及印售  
司公限有報日商工  
三十四中環道德  
九六五五號  
仙伍毫壹份每售新

## 歐洲盟軍總部積極訓練卅師精銳 準備明夏可以應戰

【巴黎十六日電】盟軍總司令部發言人今日表示，盟軍在歐洲戰場之進展，已進入一個新階段。盟軍總司令部發言人今日表示，盟軍在歐洲戰場之進展，已進入一個新階段。盟軍總司令部發言人今日表示，盟軍在歐洲戰場之進展，已進入一個新階段。

### 毛邦初案控訴剛開始 毛向二人已離華盛頓

【華盛頓十六日電】毛邦初案之控訴，今日在華盛頓法院正式開始。毛邦初案之控訴，今日在華盛頓法院正式開始。毛邦初案之控訴，今日在華盛頓法院正式開始。

### 空戰局面 勢將嚴重

【倫敦十六日電】盟軍空軍總部今日表示，盟軍空軍總部今日表示，盟軍空軍總部今日表示，盟軍空軍總部今日表示，盟軍空軍總部今日表示。

### 盟軍代表告知共方 休戰協定簽字前 盟軍仍繼續作戰

【莫斯科十六日電】盟軍代表今日告知共方，盟軍代表今日告知共方，盟軍代表今日告知共方，盟軍代表今日告知共方，盟軍代表今日告知共方。

### 在韓共軍傷亡 將達百五十萬

【平壤十六日電】據韓共軍內部消息，在韓共軍內部消息，在韓共軍內部消息，在韓共軍內部消息，在韓共軍內部消息。

### 共軍再調查 確定美俘被殺數字

【平壤十六日電】共軍今日表示，共軍今日表示，共軍今日表示，共軍今日表示，共軍今日表示。

### 賴伊呼籲 結束冷戰

【巴黎十六日電】賴伊今日呼籲，賴伊今日呼籲，賴伊今日呼籲，賴伊今日呼籲，賴伊今日呼籲。

### 伊北蘇軍 全部撤退

【莫斯科十六日電】蘇聯空軍總部今日表示，蘇聯空軍總部今日表示，蘇聯空軍總部今日表示，蘇聯空軍總部今日表示，蘇聯空軍總部今日表示。

### 金銀大藥房

西藥國產 化驗精良  
中西藥房 藥到病除  
地址：中環道德三十四號

### 金銀大藥房

西藥國產 化驗精良  
中西藥房 藥到病除  
地址：中環道德三十四號

### 金銀大藥房

西藥國產 化驗精良  
中西藥房 藥到病除  
地址：中環道德三十四號

## 飛利浦收音機

十六週年紀念  
音質優美 構造精良  
地址：中環道德三十四號

### 馮記滿

九龍上海街  
專營：生猛海鮮、名廚主理  
電話：二二一九號

### 陳意齋

家專食餅國中  
名產：蓮蓉、棗泥、豆沙  
地址：中環道德三十四號

### 厚德

羊腩煲、菊花火鍋  
地址：中環道德三十四號

### 福特

特設經濟小喫部  
地址：中環道德三十四號

### 中大華餐

名廚主理、菜餚精美  
地址：中環道德三十四號

### 月園有限公司

經理：自一九五一年十一月十四日起，紀利兄弟洋行（GUTHRIE BROTHERS）業已辭去月園有限公司總經理所屬之一切管理權，及由該洋行所提名担任月園有限公司之董事職務，自即日起，紀利兄弟洋行不再與月園有限公司發生任何關係。  
的律師樓代啓

### 大滬攝影學院

招生：本院教授攝影技術，歡迎報名  
地址：中環道德三十四號

### 手腳軟痺

專治：關節炎、神經痛、腰酸背痛  
地址：中環道德三十四號

### 播清之香郁

陶陶之神心令  
地址：中環道德三十四號

### 啤酒

大滬啤酒、品質優良  
地址：中環道德三十四號



# 神秘島嶼出沒無常

常引起船隻失事和國際間的訴訟

【本報訊】在太平洋中，有一處神秘島嶼，其名曰「尼莫島」(Nimble Island)。此島之出沒，極其無常，常引起船隻失事和國際間的訴訟。據最近統計，自一九〇〇年以來，已有數十艘船隻在此處失事，造成無數人生命財產之損失。此島之位置，約在北緯十度，東經一百六十度。其面積約有五百平方公里。島上地形崎嶇，多山，且常有濃霧籠罩，故極易引起船隻失事。此外，此島之領土權亦極不明確，各國均聲稱擁有其領土權，故常引起國際間的訴訟。

「尼莫島」之出沒，極其無常。據最近統計，自一九〇〇年以來，已有數十艘船隻在此處失事，造成無數人生命財產之損失。此島之位置，約在北緯十度，東經一百六十度。其面積約有五百平方公里。島上地形崎嶇，多山，且常有濃霧籠罩，故極易引起船隻失事。此外，此島之領土權亦極不明確，各國均聲稱擁有其領土權，故常引起國際間的訴訟。

## 記嚴厲制水，超級制水第一天

昨(廿六)日，是超級制水的第一天。由於連日大雨，水庫水位上升，故政府決定實施超級制水。此舉引起市民之不滿，認為政府應採取其他措施，而非僅靠制水。政府則表示，此舉係不得已而為之，且將視情況而定。

超級制水第一天，市民生活受到極大影響。由於水壓不足，許多家庭無法正常用水，引起民憤。政府呼籲市民節約用水，並表示將盡力改善供水系統。

「尼莫島」之出沒，極其無常。據最近統計，自一九〇〇年以來，已有數十艘船隻在此處失事，造成無數人生命財產之損失。此島之位置，約在北緯十度，東經一百六十度。其面積約有五百平方公里。島上地形崎嶇，多山，且常有濃霧籠罩，故極易引起船隻失事。此外，此島之領土權亦極不明確，各國均聲稱擁有其領土權，故常引起國際間的訴訟。

## 巴都麗正頭 黎都麗正頭

巴都麗正頭，黎都麗正頭。此為一則廣告，宣傳某項產品或服務。廣告中強調了該產品之優點，並吸引了大量顧客。

巴都麗正頭，黎都麗正頭。此為另一則廣告，宣傳某項產品或服務。廣告中強調了該產品之優點，並吸引了大量顧客。

# 鬥牛壯士

攝影：黃宗憲

尼安明反華絲美尤墨主登親拉花米  
拍演星東女娜露哥！壇躍

「沙黃血碧」年當勝更大偉面場

眉侍裙石。色顯人百  
！蛾下榴！顏中萬

THE BRAVE BULLS

黃沙飛騰  
美人獻花  
戰雄牛  
淑劍耀日  
三伏三起  
鮮血直冒

激殘。場鬥  
烈酷。面牛

# 兩院即聯

獻映同日



士壯牛鬥場五天明擁擠免避華大。隊樂歌宮天

士壯牛鬥場五天明擁擠免避華大。隊樂歌宮天。此為一則廣告，宣傳某項活動或服務。廣告中強調了該活動之重要性，並吸引了大量顧客。

### 英翔 (Ying Cheung Co.)

號二街東源利

特聘名師 滬成各製 女裝新製 短絨長 歡迎參觀

客以 犧牲 兼設有 酬顧 品有

元十六樓大絨國英 元二十二樓中絨國英

### 大滬照相十四週年紀念影一送十

劇粵演即 場兩夜日

號〇二七五二電話

歡歡大

石燕 王辰南 譚佩珊 何雲仙 梁麗雲 郭麗雲 何非凡 梁麗雲 郭麗雲 何非凡

戲演由出 雲殘雨斷 劇情精彩

歌陽斷獄黑 劇情精彩

演獻重隆起晚後準

團居劇二豐第寶

麥炳榮 梁雪城 李海泉 任冰兒 桂名揚 張鳳非 伊秋水 陳錦棠 羅麗雲 郭麗雲 何非凡

相封大國六麗華

剛金醉花奇寺野

動支十小 展愛婦窈窕 之因睦 座定早請。位好坐想。

### 濟博黃

科瘡症毒醫精

號一三二西道大港香

號零一五道教橋龍九

### 大滬照相十四週年紀念影一送十

劇粵演即 場兩夜日

號〇二七五二電話

歡歡大

石燕 王辰南 譚佩珊 何雲仙 梁麗雲 郭麗雲 何非凡 梁麗雲 郭麗雲 何非凡

戲演由出 雲殘雨斷 劇情精彩

歌陽斷獄黑 劇情精彩

演獻重隆起晚後準

團居劇二豐第寶

麥炳榮 梁雪城 李海泉 任冰兒 桂名揚 張鳳非 伊秋水 陳錦棠 羅麗雲 郭麗雲 何非凡

相封大國六麗華

剛金醉花奇寺野

動支十小 展愛婦窈窕 之因睦 座定早請。位好坐想。

### 高陞

鳳凰大戲院

鳳凰大戲院

鳳凰大戲院

### 平安

平安戲院

平安戲院

平安戲院

### 金銀

金銀戲院

金銀戲院

金銀戲院

### 來大

來大戲院

來大戲院

來大戲院

### 玉女弄璋

玉女弄璋戲院

玉女弄璋戲院

玉女弄璋戲院

### 俄邊鐵騎

俄邊鐵騎戲院

俄邊鐵騎戲院

俄邊鐵騎戲院

### 情影

情影戲院

情影戲院

情影戲院

### 樂快樂娛

樂快樂娛戲院

樂快樂娛戲院

樂快樂娛戲院

### 天仙大戲院

天仙大戲院

天仙大戲院

天仙大戲院

### 天仙大戲院

天仙大戲院

天仙大戲院

天仙大戲院

### 天仙大戲院

天仙大戲院

天仙大戲院

天仙大戲院

### 天仙大戲院

天仙大戲院

天仙大戲院

天仙大戲院

### 了媽媽

了媽媽戲院

了媽媽戲院

了媽媽戲院



聯同獻映

# 下月抵港

## 即日轉乘炮艦赴澳港新

【本報專訊】新加坡郵政局，將於下月由新加坡開往香港，即日轉乘炮艦赴澳港新。此項郵政服務，係由新加坡郵政局與香港郵政局聯合辦理，旨在便利兩地郵件之遞送。據悉，該項服務將於下月開始，每日由新加坡開往香港，再由香港轉往澳門及香港。此項服務之實施，將對兩地郵件之遞送產生重大影響。

# 即日轉乘炮艦赴澳港新

【本報專訊】新加坡郵政局，將於下月由新加坡開往香港，即日轉乘炮艦赴澳港新。此項郵政服務，係由新加坡郵政局與香港郵政局聯合辦理，旨在便利兩地郵件之遞送。據悉，該項服務將於下月開始，每日由新加坡開往香港，再由香港轉往澳門及香港。此項服務之實施，將對兩地郵件之遞送產生重大影響。

# 登記局開始接納申請補領身份証

【本報專訊】登記局，自即日起開始接納申請補領身份証。凡持有舊版身份証者，應於下月內前往登記局辦理換領手續。逾期不換者，舊版身份証將失效。登記局表示，將為申請人提供便利，並確保換領過程順利。

# 警方下月興建新錦田警署

【本報專訊】警務處，將於下月興建新錦田警署。該警署之興建，旨在加強錦田地區之治安，並為當地居民提供更為完善之警務服務。新警署之設計，將採用現代化之建築風格，並配備先進之警務設備。

# 港民航機師又發現飛碟

【本報專訊】香港民航空軍，又發現飛碟。據悉，該飛碟係由一名民航空軍飛行員在執行任務時發現。飛行員隨即向指揮部報告，並採取必要之措施。目前，該飛碟之身份仍在調查中。

# 增激貿易日港

【本報專訊】港日貿易，近來有增激之勢。據統計，去年前九個月，港日貿易總額已達一千二百萬港元。此項數據顯示，港日貿易關係日益密切，雙方之貿易往來亦趨於穩定。

# 今晨九龍發生兩宗意外

【本報專訊】今晨九龍，發生兩宗意外。一宗為汽車相撞意外，造成多人受傷；另一宗為行人墮落意外。警方已接報處理，並提醒市民注意交通安全。

### 門票身價

請向飛天向，球氣像，竟究，飯餐一乞過，票張一，麼什是？

亮萬諸

門票身價，乃為社會之公器，其價值之高低，實視乎個人之眼光。若欲求得一張好門票，必須向飛天向，球氣像，竟究，飯餐一乞過，票張一，麼什是？

### 看練波

左輔盤球如膠如漆，守門把關可圈可點。

足球比賽，乃為體育之精華。左輔盤球如膠如漆，守門把關可圈可點。此項比賽，不僅考驗球員之技術，亦考驗其心理素質。

### 龍駒報喜

龍駒報喜，親德伯人選。

龍駒報喜，親德伯人選。此項消息，引起社會之廣泛關注。據悉，龍駒之報喜，乃為德伯人之選，其意義重大。

### 包仔有女

佛爺點迷津。

包仔有女，佛爺點迷津。此項廣告，旨在為讀者提供有關命理之諮詢。佛爺表示，將為讀者提供準確之命理分析，並給予適當之建議。

### 大滬照相十四週年紀念影一送一

本照相館，為慶祝十四週年紀念，特舉行大減價活動。凡在本照相館拍攝之照片，均送一張。此項活動，旨在感謝顧客之支持，並為顧客提供更高品質之服務。

### 銀國春秋

銀國春秋，精彩紛呈。

銀國春秋，精彩紛呈。此項廣告，旨在宣傳銀國春秋之精彩內容。銀國春秋，乃為一部反映社會現實之作品，其內容豐富，引人入勝。

### 太平山下

太平山下，風景宜人。

太平山下，風景宜人。此項廣告，旨在宣傳太平山下之優美風景。太平山下，乃為一個風景優美、氣候宜人之地點，是旅遊之好去處。

### 替日夕陽

替日夕陽，感受自然之美。

替日夕陽，感受自然之美。此項廣告，旨在宣傳替日夕陽之自然美景。替日夕陽，乃為一個風景優美、氣候宜人之地點，是旅遊之好去處。

### 大滬照相十四週年紀念影一送一

本照相館，為慶祝十四週年紀念，特舉行大減價活動。凡在本照相館拍攝之照片，均送一張。此項活動，旨在感謝顧客之支持，並為顧客提供更高品質之服務。

### 銀國春秋

銀國春秋，精彩紛呈。

銀國春秋，精彩紛呈。此項廣告，旨在宣傳銀國春秋之精彩內容。銀國春秋，乃為一部反映社會現實之作品，其內容豐富，引人入勝。

### 太平山下

太平山下，風景宜人。

太平山下，風景宜人。此項廣告，旨在宣傳太平山下之優美風景。太平山下，乃為一個風景優美、氣候宜人之地點，是旅遊之好去處。

### 替日夕陽

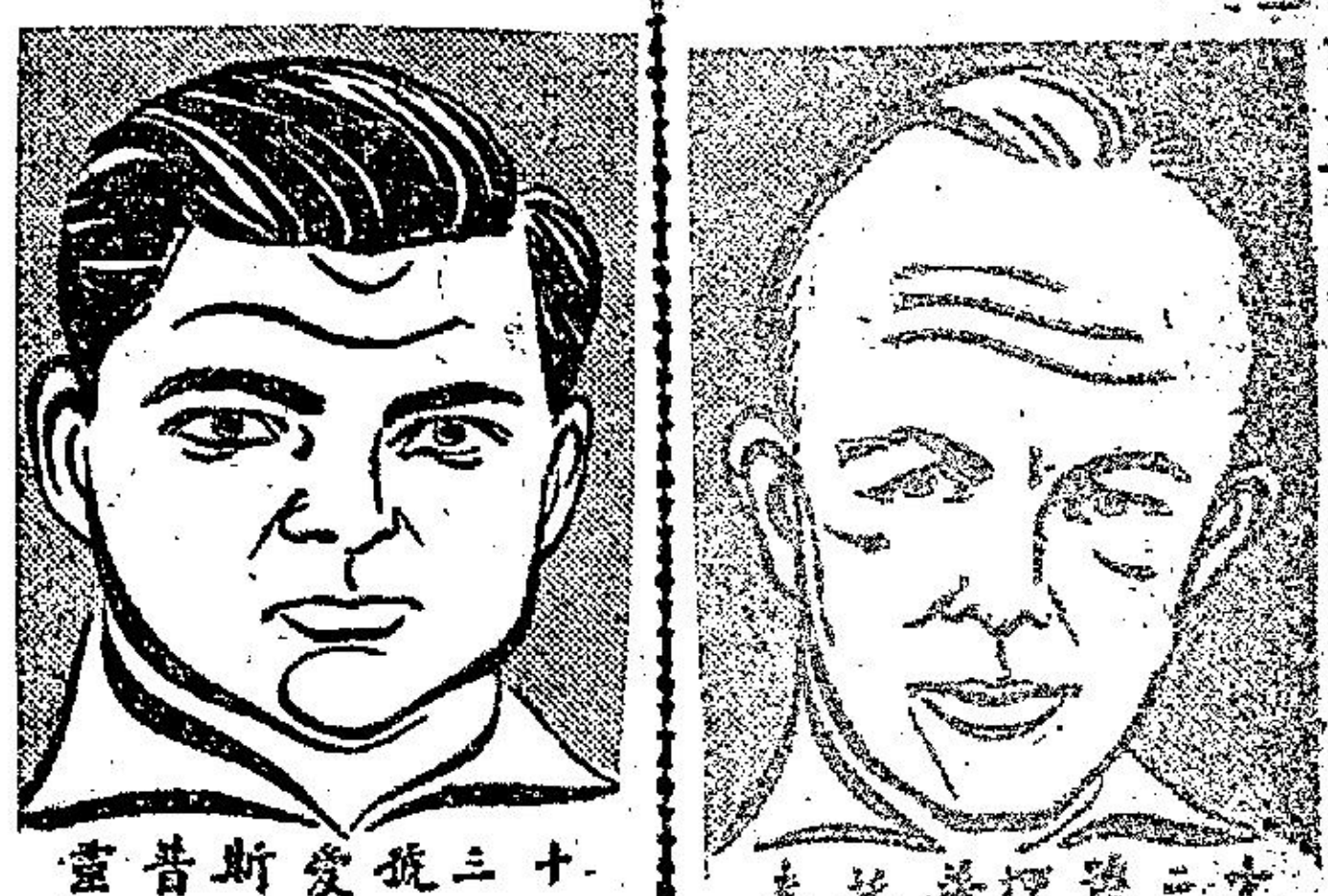
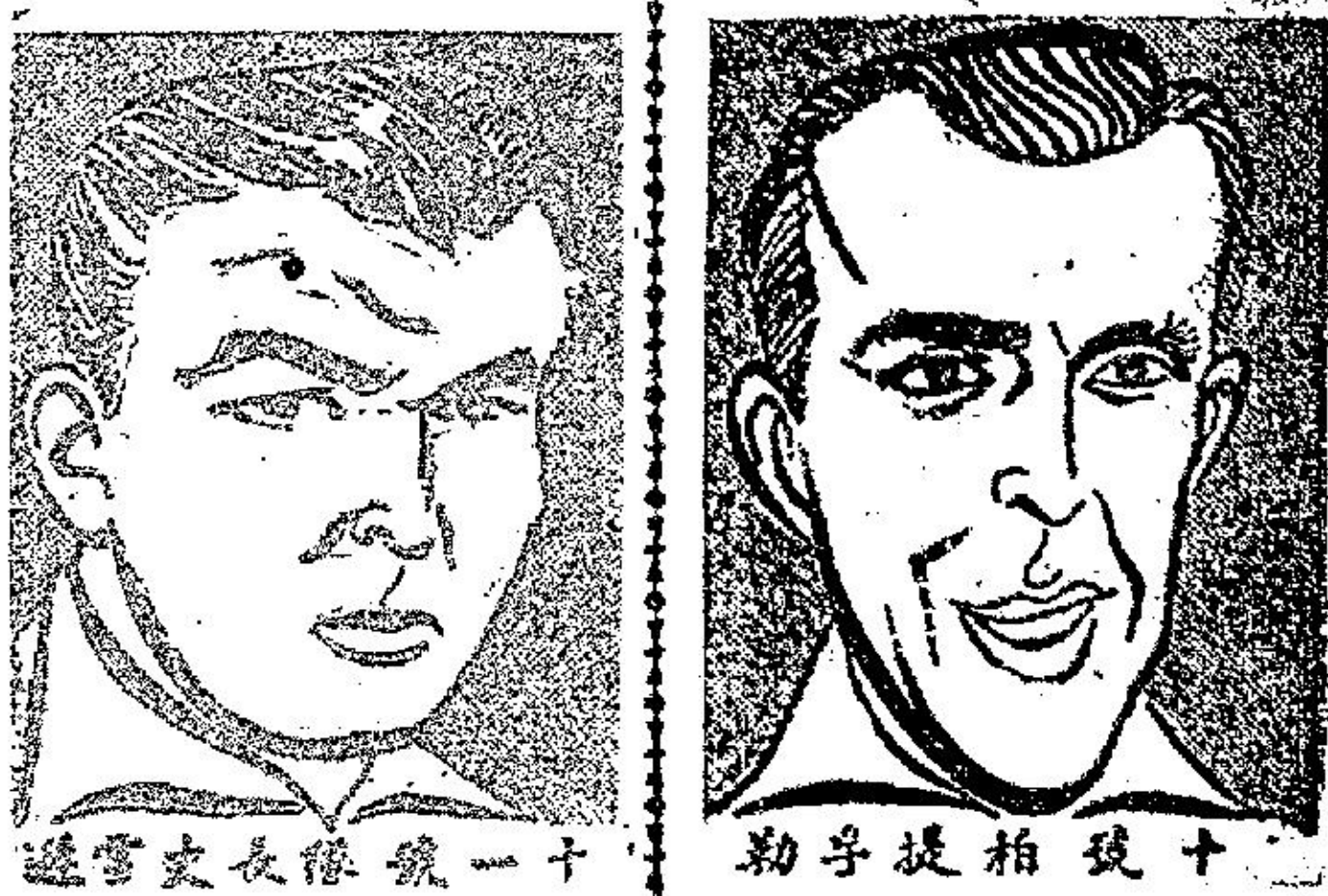
替日夕陽，感受自然之美。

替日夕陽，感受自然之美。此項廣告，旨在宣傳替日夕陽之自然美景。替日夕陽，乃為一個風景優美、氣候宜人之地點，是旅遊之好去處。





# 港瑞足球大戰 今日午園爆發



【本報專訊】一九四九年來，港瑞足球大戰，一直以來，都是香港足球界的一件大事。今年，在十一月十七日，又將舉行一場精彩的比賽。這場比賽，將在下午二時，在維多利亞球場舉行。屆時，兩支球隊將展開激烈的競爭，為觀眾帶來一場精彩的足球盛宴。

### 荷辛保隊各將戰績

球員	場次	進球	失球	勝	平	負
史密士	1	2	1	1	0	0
史密斯	2	1	2	0	1	1
史密斯	3	3	0	1	0	0
史密斯	4	1	1	1	0	0
史密斯	5	2	1	1	0	0
史密斯	6	1	2	0	1	1
史密斯	7	2	1	1	0	0
史密斯	8	1	1	1	0	0
史密斯	9	2	1	1	0	0
史密斯	10	1	2	0	1	1

### 大戰小語

足球比賽，不僅是體力與技術的較量，更是智慧與策略的比拼。在比賽中，球員們需要根據場上的形勢，靈活調整戰術。只有做到知己知彼，才能戰無不勝。希望兩支球隊在今天的比賽中，都能發揮出自己的最佳水平，為觀眾帶來一場精彩的對決。

### 今日守門

在今天的比賽中，守門員的作用將顯得尤為重要。他們需要具備敏捷的身手和準確的判斷力，才能守住球門。希望兩支球隊的守門員都能全力以赴，為球隊保衛最後一線防線。

### 港聯出戰

香港足球聯合會（港聯）在今天的比賽中，將派出實力強大的隊伍出戰。他們在過去幾場比賽中表現出色，展現出了強大的實力。希望他們在今天的比賽中，能夠繼續保持這種狀態，取得好成績。

### 瑞隊這番實力不弱

瑞典隊在今天的比賽中，將面臨巨大的挑戰。他們在過去幾場比賽中表現穩定，實力不容忽視。希望他們在今天的比賽中，能夠發揮出自己的實力，與香港隊展開一場精彩的對決。

### 基本技術

足球比賽的基本技術包括傳球、射門、防守等。球員們需要通過不斷的練習，提高自己的技術水平。只有掌握了基本技術，才能在比賽中游刃有餘。

### 氣力充沛

足球比賽是一項體力活，球員們需要具備充沛的體力，才能在比賽中堅持到最後。希望兩支球隊的球員們都能在比賽中保持充沛的體力，為觀眾帶來一場精彩的比賽。

### 此次陣容

在今天的比賽中，兩支球隊都將派出強大的陣容出戰。他們在過去幾場比賽中表現出色，展現出了強大的實力。希望他們在今天的比賽中，能夠繼續保持這種狀態，取得好成績。

### 港聯出戰

香港足球聯合會（港聯）在今天的比賽中，將派出實力強大的隊伍出戰。他們在過去幾場比賽中表現出色，展現出了強大的實力。希望他們在今天的比賽中，能夠繼續保持這種狀態，取得好成績。

### 今日守門

在今天的比賽中，守門員的作用將顯得尤為重要。他們需要具備敏捷的身手和準確的判斷力，才能守住球門。希望兩支球隊的守門員都能全力以赴，為球隊保衛最後一線防線。

### 大戰小語

足球比賽，不僅是體力與技術的較量，更是智慧與策略的比拼。在比賽中，球員們需要根據場上的形勢，靈活調整戰術。只有做到知己知彼，才能戰無不勝。希望兩支球隊在今天的比賽中，都能發揮出自己的最佳水平，為觀眾帶來一場精彩的對決。

## 寶豐大劇團

### 第二屆

今晚夜戲八點演

# 霸王別姬

劇本：史太博肉王霸小

編劇：方圓先生

導演：史太博

主演：陳錦棠、羅麗娟、陸飛鴻、伊秋水、張醒非、桂名揚、任冰兒、李海泉、梁金城、白雪仙、麥炳榮

## 東亞大戲院

### 第二屆

今晚夜戲八點演

# 霸王別姬

劇本：史太博肉王霸小

編劇：方圓先生

導演：史太博

主演：陳錦棠、羅麗娟、陸飛鴻、伊秋水、張醒非、桂名揚、任冰兒、李海泉、梁金城、白雪仙、麥炳榮